**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра русского языка**

**Аннотация к дипломной работе
«Современный русский документальный текст:
лингвостилистический аспект (на материале договоров,
функционирующих в Республике Беларусь)»**

Мисюченко Екатерина Николаевна

Научный руководитель –
доцент
Тихомирова Е. А.

РЕФЕРАТ

В дипломной работе «ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА СОВРЕМЕННЫХ ДОГОВОРОВ В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ» 40 страниц. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка 33 использованных источников и Приложения, содержащего 73 текста договоров.

Ключевые слова: ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ, ДОКУМЕНТНЫЙ ТЕКСТ, ДОГОВОР, МОДУЛЬ ТЕКСТА, УНИФИКАЦИЯ И СТАНДАРТИЗАЦИЯ ЯЗЫКОВЫХ ЕДИНИЦ ТЕКСТА.

Актуальность темы определяется обусловленной рыночными отношениями необходимостью уметь корректно составлять и оформлять договоры, чтобы документы эффективно защищали права названных в них лиц.

Цели исследования: 1. Описать жанровые разновидности договоров и проанализировать модули документного текста договора; 2. Охарактеризовать ошибки, встречающиеся в современных текстах договоров, составленных в Республике Беларусь.

Материал исследования получен методом сбора документов, составленных и заключенных в Республике Беларусь в последние три года. В работе применялся традиционный описательный метод, основанный на наблюдении языковых фактов, их структурно-семантическом анализе и классификации.

Дипломная работа выполнена самостоятельно.

Тексты договоров тщательно унифицированы, состоят из постоянных модулей. Достоверность выводов подтверждает подробный анализ функции каждого модуля; лексического состава, синтаксических конструкций и особенностей графического оформления каждого модуля в текстах договоров; соответствие текстов конкретных документов сформулированным лингвистами и юристами требованиям, а также рассматриваем допущенные составителями отступления от норм. К предложенному М. В. Колтуновой списку модулей мы добавили модуль заголовка.

SUMMARY

Thesis: 40 pages, 33 sources.

Keywords: LINGVOSTILISTIC ANALYSIS, DOCUMENT-TEXT, AGREEMENT, TEXT MODULE, UNIFICATION AND STANDARTIZATION OF LANGUAGE UNITS OF DOCUMENT-TEXTS.

The relevance of the topic is determined by the necessity caused by market relations to be able to prepare and execute contracts properly to protect effectively the rights of the persons named in them.

To achieve the purpose of the thesis we sought to solve the following tasks: 1. To describe the genre varieties of agreements and to analyze the modules of the treaty document-text. 2. To characterize the errors occurring in the modern document-texts, drawn up in the Republic of Belarus.

The research facts were obtained by collecting documents drawn up and imposed in the Republic of Belarus in the last three years. A traditional descriptive method based on the observation of linguistic facts and their structural and semantic analysis and classification was used.

The thesis is an original independent research.

The texts of agreements are carefully standardized and are combined of permanent modules.

The reliability of the conclusions confirms a detailed analysis of functioning, lexical structure, syntactic constructions and the features of graphic design of each module in the texts of the contracts. We've added the headliner module to the list of modules proposed by M. V. Koltunova.